

# ALL SOULS PARISH

315 Walnut Avenue, South San Francisco, California 94080



## PARISH STAFF

Rev. Agnel De Heredia, Ph. D., Pastor  
Rev. William Paul O'Dell  
Mr. Vincent Riener, School Principal  
Mr. Miguel Balboa, Director, Religious Education  
Ms. Connie Martínez & Ms. Valeria Guardado, Parish Secretaries

## EQUIPO PASTORAL

## TELEPHONE

**Parish Office/Oficina Parroquial:**  
Parish School/Escuela Parroquial:  
Religious Education Program/Catecismo:  
Cafeteria:  
Parish Fax:

## TELEFONO:

**650-871-8944**  
650-583-3562  
650-873-5356  
650-583-2475  
650-871-5806

**MASSES**  
Saturday/Sábado: 8:00am, Vigil 5:15pm,  
6:30pm en Español.  
Sunday/Domingo: 7:30am, 9:00am, 10:30am  
12:00 Mediodía en Español  
5:15pm  
Weekdays: 8:00am and 5:15pm

## MISAS:

## SACRAMENT OF RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday/Sábado: 4:00pm-5:00pm  
And on prior appointment with any of our parish priests.

## BAPTISM

## BAUTISMO

We urge that the arrangements be made well in advance. Call parish office from 10am to 2pm.

**DEVOTIONS:** Our Lady of Perpetual Help: Tuesday 5:05pm

## BENEDICTION OF THE BLESSED SACRAMENT

1st Tuesday after 5:15pm Mass

**HOLY HOUR:** 1st Friday after 5:15pm Mass

## MINISTRY TO THE SICK & HOMEBOUND

Call the parish office to make arrangements to administer this sacrament for one who is sick or homebound or in the hospital. The Parish Priests visit the sick & homebound and administer the Holy Eucharist, the Sacrament of Reconciliation and the sacrament of the sick on the First Friday of the month. Extraordinary Ministers of the Eucharist bring Holy Communion to the sick and homebound on weekends.

## MARRIAGE

## MATRIMONIO

Call the parish office and make an appointment with one of the parish priests for the required preparations and to set the wedding date. Ordinarily preparations will take at least six months.

## QUINCEAÑERAS

Call one of the parish priests to make an appointment to set the quinceañera date. The quinceañera is expected to have received all three Sacraments of initiation. Baptism, Holy Communion and Confirmation. The family is expected to be registered and worship in the parish. Preparations will take at least six months.

**Catholic Cemetery:** Holy Cross, Colma Tel: 650-756-2060

**All Souls Parish Web site:** [www.Allsoulschurchssf.org](http://www.Allsoulschurchssf.org)

**FROM THE DESK OF THE PASTOR:**



Jesus used parables in his preaching for a particular purpose. In our Gospel today, He shows how God continually surprises us and does things quite differently from the way we would ever think of doing. There is always a surprise ending, an unexpected twist that required hearers to challenge their way of thinking and doing things in a new way in order to get to the point of the parable.

That new way of thinking was meant to startle his audience into entering into a whole new experience of reality, an experience that he calls "the kingdom of heaven".

St. Matthew records the parable of a merciful, generous landowner: He encounters five sets of workers, who are sent to work at five very different times all through the day. The workers hired at dawn are promised the 'usual daily wage'; those sent at nine a.m. are promised a 'just wage'. The landowner apparently promised the same to the rest of the laborers hired later on.

The paradigm in the story startles everyone when the day comes to an end and it is time to pay their wages. He pays all of his workers the same wage, regardless of how little they have worked. That surprise ending did not make sense in the day-laborer economy of Jesus' time, and it would have made the story seem absurd.

But the 'twist', and the point of the story is the shift in perspective from "fair" to "necessary" for the laborers who worked only a few hours. Their families still needed to be fed, no matter how few hours the laborers had worked. It is their need to which the landowner responds with magnanimous generosity, rather than what they have done to deserve their wages.

To suggest that God is like the landowner and that God's reign will be an experience of that kind of compassionate, unconditional grace is truly Good News. Jesus invites his hearers to enter the kingdom by accepting the "twist" in his parable, that is, by casting their lot with his way of living in a world of gracious mercy and compassionate forgiveness – a world where it is not our paltry contributions that bring us our own salvation, rather it is God's overflowing mercy which simply reaches out to us in our need.

Therefore, the Gospel challenges to us to be as generous as God is - "gracious and merciful, slow to anger and of great kindness".

**FIXING GOD'S HOUSE**

NOW it is our Time to:

Celebrate the Past and Embrace the Future  
Please do not forget our commitment to maintain this legacy with integrity and loving devotion, so that we can hand it (the Church of All Souls) down with utmost joy and pride to our younger generation.



The 'on-going Campaign for "FIXING GOD'S HOUSE" on the repairs and maintenance continues. Thank you for your support and generosity. Presently, we have begun the work on "Fixing the roof" on the Parish Office/Rectory Building.

Upcoming projects: For a complete list, please visit the parish website: [www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship](http://www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship).

As of today, we have received a total of \$ 370,982.54. As per the last financial report we spent \$ 302,148.07.

**ARCHBISHOP'S ANNUAL APPEAL 2011**

Each year our Archbishop requests our help to support him to operate the central Archdiocesan offices in order to coordinate and administrate resources for various parishes in the Archdiocese. Our share of the cost this year is \$ 55,800.00.

As of date we have received \$ 33,204.00 in cash, checks & credit cards, \$ 2,410.00 in the form of pledges amounting to a total of \$ 35,614.00 which is 63.82% of our goal. The Balance we owe is \$ 20,186.00.

The Parish Finance Committee has recommended that we take up a second collection on the First Sunday of every month beginning June 2011, in order to make this goal.

We thank all who have generously contributed in the past and urge you, to please join in our efforts to help reach our goal this year. **Thank You!!!**

**PARISH UPDATE — AUGUST 2011**

**Baptisms:** With great pride and joy we welcome the following children who were Baptized in the month of August 2011: Salma Castaneda Avila, Carlos Bernardo Cardenas, Arely Cervantes Gonzalez, Justin Alexander Medina Trujillo, and Xiadani Alexa Salazar. Please keep all these newly baptized, their parents and God parents in your prayers.

**Quinceañera:** We congratulate Ana Navarro, Iana Vergara and Nohemi Vergara for taking this opportunity to renew their baptismal vows and re-dedicate themselves to God.

**Funerals:** We inform you about the sad demise of the following parishioners whose funerals were celebrated in our Parish Church: Modesto Bilbaeno, Donald Richard Kehle and Rita Stagnar. May the Lord grant them eternal rest and comfort to their families who mourn their loss. We keep them in our prayers.

**SUNDAY PRE-SCHOOL in English & Spanish**

Registrations are still open for Sunday Pre-school. Classes start on September 25th during the 10:30am and 12 Noon masses. This program is provided to help parents attend mass while their 3 to 5 yrs olds are at Preschool. They are watched and cared for and introduced to God in an age appropriate classroom setting. The Sunday Pre-School program introduces God through various activities, play and Bible stories. It is a 'parent cooperative program'.

**To register your child or for more information please call Maggie Lopez at 415-260-0763.**

Requirements are as follows:

1. Copy of Baptismal Certificate
2. Registration and fee of \$25.00
3. Child needs to be potty trained
4. Parents must attend mass while their child is at Sunday Preschool class

**ALL SOULS PARISH FESTIVAL 2011**

**Under the Sea**

**October 7th, 8th and 9th**

Enjoy the thrill of exciting carnival rides, fabulous food, great games for all ages and wonderful prizes!

Please buy your dinners and ride tickets in advance.  
Come bring your family and friends and join the fun!

Please bring in your donations of 2 liter sodas and Tootsie Pops to the Church on the weekend or to the Parish Office during the week for our games. **Thanks!**

**Reflexiones del Párroco:**



Jesús usó parábolas en su predicación para un propósito en particular. En nuestro Evangelio de hoy, Él muestra cómo Dios continuamente nos sorprende y hace cosas bastante diferentes a la forma en que nosotros pensaríamos en hacerlo. Siempre hay un final sorpresivo, un giro inesperado que requiere oyentes a retar su forma de pensar y hacer las cosas de una manera nueva para llegar al punto de la parábola. Esa nueva forma de pensar pretendía asustar a su audiencia a entrar en una nueva experiencia de la realidad, una experiencia que Él llama "el Reino de los Cielos".

San Mateo registra la parábola de un hacendado misericordioso y generoso: Él se encuentra con cinco grupos de trabajadores, quienes son enviados a trabajar en cinco horarios muy diferentes a lo largo del día. Los trabajadores contratados en la madrugada son prometidos el 'salario diario habitual'; aquellos enviados a las 9am son prometidos un "salario justo". El hacendado aparentemente le prometió lo mismo al resto de los obreros contratados más tarde.

El giro en la historia sorprende a todos ahora cuando el le pague a todos sus trabajadores el mismo salario a pesar de lo poco que trabajaron. Ese final sorpresivo no tenía sentido en la economía del obrero del tiempo de Jesús, y habría hecho la historia parecer absurda. Pero el 'giro' y el punto de la historia es el cambio en perspectiva de "justo" a "necesario" para los obreros que trabajaban sólo unas pocas horas. Sus familias aún necesitaban ser alimentadas, sin importar las pocas horas trabajadas por los obreros. Es su necesidad a la que el hacendado responde, en lugar de lo que han hecho para merecer sus salarios.

Sugerir que Dios es como el hacendado y que el reinado de Dios será una experiencia de ese tipo de compasión, gracia incondicional es verdaderamente una buena noticia. Jesús invita a sus oyentes a entrar al Reino, aceptando el "giro" en su parábola, es decir, convirtiendo su suerte con su forma de vivir en un mundo de misericordia y perdón compasivo - un mundo donde no es nuestra contribución miserable que nos trae nuestra propia salvación, más bien es la desbordante misericordia de Dios que simplemente llega a nosotros en nuestra necesidad. Por lo tanto, es un reto para nosotros ser tan generosos como Dios lo es - "misericordioso y compasivo, lento a la ira y de gran bondad".

**ARREGLANDO LA CASA DE DIOS**



AHORA es nuestro Tiempo para:

Celebrar el Pasado y Abrazar el Futuro

Por favor no olviden nuestro compromiso de mantener esta herencia con integridad y devoción amorosa, para poder pasárselo (la Iglesia de All Souls) con alegría y orgullo a la generación que viene.

La 'Campaña para Arreglar la Casa de Dios' continúa en la reparación y el mantenimiento. Gracias a ustedes por su apoyo y generosidad. Presentemente, hemos comenzado el trabajo de "Arreglar el techo" del edificio de la Oficina Parroquial/Rectoría.

Próximos proyectos: Para una lista completa, por favor visite el sitio web: [www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship](http://www.Allsoulschurchssf.org/content/stewardship).

Hasta hoy día, hemos recibido un total de \$ 370,982.54. Según el último informe financiero hemos gastado \$ 302,148.07.

**APELACIÓN ANUAL DEL ARZOBISPO 2011**

Cada año nuestro Arzobispo pide nuestra ayuda para apoyarlo en operar las oficinas centrales de la Arquidiócesis a fin de coordinar y administrar los recursos de diversas parroquias de la Arquidiócesis. El costo de este esfuerzo se distribuye entre parroquias en nuestros tres condados de San Mateo, San Francisco y Marin. Nuestra participación en el costo de este año es \$ 55,800.00.

Hasta la fecha hemos recibido \$ 33,204.00 en efectivo cheques, y tarjetas de crédito, y \$ 2,410.00 en la forma de promesas que ascienden a un total de \$ 35,614.00 que es el 63.82% de nuestra meta. Todavía faltan \$ 20,186.00.

El Comité de Finanzas de la Parroquia ha recomendado que tomemos una segunda colecta el Primer Domingo de cada mes a partir de Junio del 2011, para alcanzar esta meta.

Le damos las gracias a todos aquellos quienes generosamente contribuyeron en el pasado y les urgimos que por favor se unan a nuestros esfuerzos para ayudar lograr nuestra meta este año. **Gracias!!!**

**R.I.C.A. – Un Ministerio de la Comunidad**

R. I. C. A.



RICA es el Rito de Iniciación Cristiana de Adultos.

El Consejo Vaticano II estableció este rito para ser el proceso a través del cual adultos se convierten en Católicos y son recibidos en una comunidad parroquial. RICA se conoce como un proceso porque es una jornada espiritual, no simplemente una serie de clases. Es basada principalmente en experiencia y crecimiento espiritual en lugar de estudio académico o intelectual. Durante esta jornada, hay reuniones, debates y en ciertas etapas, ritos litúrgicos específicos. Cualquier persona sin bautizo, así como cualquier persona bautizado en una fe Cristiana que no sea Catolicismo, puede participar en este proceso. También extendemos esta invitación a aquellos que no se han iniciado plenamente en la fe Católica: con los sacramentos de Bautismo, Sagrada Eucaristía y Confirmación.

Preguntas llegan a RICA por muchas razones. Algunos tienen curiosidad acerca de la Iglesia por conversaciones con un amigo. Otros podrán desear saber más sobre nuestra fe Católica y tradiciones porque ellos han sido invitados por alguien para hacerlo. Otros pueden estar interesados en unirse a la Iglesia porque un cónyuge de la familia es Católico y la familia desea adorar juntos. Otras personas pueden sentirse atraídos a la fe Católica en respuesta al llamado de Dios.

El llamado de Dios es manifestado de muchas maneras misteriosos, incluso cuando usted y yo estamos movidos a invitar a alguien a venir a la Iglesia para la Misa con nosotros.

**ESCUELITA DOMINICAL**

Aún están abiertas las inscripciones para la Escuelita Dominical. Las clases comienzan el 25 de Septiembre durante las misas del Domingo de 10:30 am y 12 del Mediodía. Este programa es para ayudar a los padres a asistir a misa mientras que sus hijos de 3 a 5 años son cuidados y presentados a Dios. La Escuelita Dominical presenta a Dios a través de actividades, juegos e historias de la Biblia. Es un programa cooperativo de padres.

**Para registrarse u obtener más información llame a Maggie Lopez al 415-260-0763.** Los requisitos son los siguientes:

1. Copia del certificado bautismal
2. La inscripción y pago de \$ 25.00 dólares
3. El niño tiene que ser "potty" capacitado
4. Los padres deben asistir a la misa mientras su hijo asista a la clase Dominical.

**PARROQUIA DE ALL SOULS FESTIVAL DEL 2011**

*Under the Sea* Octubre 7,8 y 9

Paseos de Carnaval Emocionantes, Comida Deliciosa, Grandes Juegos para Todas las Edades y Premios Fabulosos!

Vengan, traigan a su familia y amigos y únense a la diversión!

Favor de traer su donación de soda de 2 litros y Tootsie Pops a la Iglesia el fin de semana o a la Oficina Parroquial entre semana para los juegos. **Gracias!**

**Mass Schedule** 

<b>SAT</b> <b>09/17</b>	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	†Deceased Mem of the Barri and Kohn Family †Peter Ferrai †Ricardo y Roberto Aparicio
<b>SUN</b> <b>09/18</b>	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Rigor Jaochico †George Martinez Jr. The Intentions of the Parish †Tomas Pérez †Juan Manuel Prado Cabezas
<b>MON</b> <b>09/19</b>	8:00 am 5:15 pm	†Fred J. and Theresa Lautze †Tomas Berdugo
<b>TUE</b> <b>09/20</b>	8:00 am 5:15 pm	†Ronald Gardner
<b>WED</b> <b>09/21</b>	8:00 am 5:15 pm	Renato Rocucci and Fred Orlovich †Damian Perera
<b>THU</b> <b>09/22</b>	8:00 am 5:15 pm	†Margie and Joseph Burke †Nathaniel Cruz
<b>FRI</b> <b>09/23</b>	8:00 am 5:15 pm	†Visitacion Rodriguez †Roberto Magdaleno
<b>SAT</b> <b>09/24</b>	8:00 am 5:15 pm 6:30 pm	Herman and Josephine Scampini †Julia Fonseca †Juan Manuel Prado Cabezas
<b>SUN</b> <b>09/25</b>	7:30 am 9:00 am 10:30 am 12:00 pm 5:15 pm	†Elizabeth Raffaelli Alfredo Cerri The Intentions of the Parish †Felistas Ibarra †Mike and Rina Tacchella

*Twenty-fifth Sunday in Ordinary Time  
September 18, 2011*

*Turn to the LORD for mercy; to our God, who is generous in forgiving. — Isaiah 55:7b*

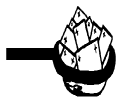
**Next Week at a Glance: September 18-25, 2011**

<b>SUN</b> <b>09/18</b>	10:00 am	RICA	Parish Office
<b>MON</b> <b>09/19</b>	1:00 pm 4:00 pm 7:00 pm	Alter Server Training First Holy Communion Classes Confirmation Classes	Church School School
<b>TUE</b> <b>09/20</b>	2:30 pm 6:30 pm 7:00 pm	School Assembly IACC Meeting and Dinner Choir Practice	Parish Hall Cafeteria Church
<b>WED</b> <b>0921</b>	7:00 pm 7:00 pm	MDC-Grupo de Oración Confirmandi Sessions	Church Cafeteria
<b>THU</b> <b>09/22</b>	7:00 pm 7:00 pm 7:00 pm	YMI Social MDC-Clase de Crecimiento RCIA	Cafeteria Parish Hall Youth Room
<b>FRI</b> <b>09/23</b>	5:00 pm 7:00 pm 7:00 pm 7:00 pm	Bingo Youth Group Youth Choir Practice Pastoral Familiar	Parish Hall Cafeteria Youth Room Science Lab
<b>SAT</b> <b>09/24</b>	9:00 am 9:00 am 4:00 pm 6:00 pm	First Holy Communion Class MDC Retiro Confessions/ Confesiones ICF Western BBQ	School Parish Hall Church Cafeteria
<b>SUN</b> <b>09/25</b>	9:00 am 10:00 am	MDC Retiro RICA	Cafeteria Parish Office

**WEEKEND COLLECTIONS: September 10-11'11**

**SUNDAY OFFERING**

Sunday Collection: \$ 6,882.31



We give the best we have to the Lord. Please do not forget our weekly offering to the Parish. Our generous giving to the Parish of All Souls, makes the timely paying of the bills, & various parish ministries possible. Thank you for your support.

*Thank you for your faithful stewardship!*

**PRAYER CORNER**



Let us pray for our parishioners who are sick, that Jesus may heal them, be their source of strength and comfort and that they may recover soon. **Lucy Ordoña, Dora Michno, Gianluca Bettucchi, Willie Lobo, Roberto Salinas, Shirley Hoch, Romolo Braschi, Juana Ramirez, Marietta Gianetti, Kim Gaier, Ruth Bretz, Anne Giranis, Elizabeth Whelan, Heather Galiotti, Jacoba Perez, Graciela Guerrero, Juliana Peña, John Susa, Jaime Martinez, Elinor Warren, Alondra Vergara, Sol Santos, Romanie Rajbhoy, Donna Aagaard, Mercedes Cordero, Fernando Antonio Cordero, Josefina Baldocchi, Rose Bava, Doris Crociani, Vilma Merlos, Mary and Vittorio Ottoboni and Lee Girard.**

**Welcome to All Souls Parish**

If you worship with us each week, and if you have not yet registered in our parish, please fill out this form and help us to welcome you to become an **official** member of our parish. Our office staff will contact you and get more details. By registering, you get on our mailing list and learn about the opportunities here at All Souls Parish. Please let us know if you are willing to support your parish through your time, talents and treasure. If you are just visiting from another parish, we do hope you enjoy your All Souls Parish experience today! You may also fill in the registration form on our Parish website.

Name: \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City \_\_\_\_\_  
Zip Code: \_\_\_\_\_ Telephone Number: \_\_\_\_\_

**Bienvenidos a la Parroquia All Souls**

Si asiste a nuestros servicios litúrgicos cada semana, y si todavía no se ha registrado con nosotros, le pedimos que llene esta forma y nos ayude a **recibirlo oficialmente** como miembro de nuestra parroquia. El personal de la oficina se pondrá en contacto con usted para pedirle más detalles. Registrándose, lo pondremos en nuestra lista para recibir correspondencia de la Iglesia y le avisaremos de oportunidades aquí en la Parroquia de All Souls. Por favor avísenos si esta dispuesto a apoyar nuestra parroquia por medio de su tiempo, talento y tesoro. Si solamente esta visitándonos de otra parroquia, esperamos que disfrute de su experiencia aquí hoy!

Nombre: \_\_\_\_\_  
Dirección: (Calle) \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Código Postal \_\_\_\_\_ Número Telefónico: \_\_\_\_\_